



オーストラリアの新しい側面

A New Side of Australia

Oliver

皆さん、グッデイ！

オーストラリアの首都キャンベラから来た、ジョンストン・オリバーと申します。7月から、国際交流員として、ニセコ町役場に勤めています。去年まで2年間、大阪府に住んでいました。このたび、ニセコ町に来て、のんびりとした生活及び自然の恵みを精一杯楽しみたいと思っています。

パウダースノーで有名なニセコ町では、冬になるとオーストラリア人が急に増えますよね。そのおかげで、みなさんはオーストラリア人と接する機会がきっと少なくないと思います。「オーストラリア人の方はスキーが大好き」と思われる方もたくさんいると思います。それは事実ですが、実は、オーストラリアについて、まだ知られていない面も色々ありますよ。

例えば、出身地のキャンベラは首都ですが、シドニーやメルボルンと違って、田舎みたいなところですよ。訪問してくれる観光客は比較的少ないですが、極めて美しくて住みやすい所だと思います。山脈に囲まれた平野に位置していて、ニセコ町と同様に自然に恵まれています。植物の種類が沢山あり、インコ、カンガルー、ハリモグラといった可愛い動物を見かけることも普通です。そのため、キャンベラのあだ名は「森林の首都」です。また、都市部の真ん中には人工湖があり、その周辺には国立施設や行政機関が設置されています。キャンベラ人の習慣は、その湖を徒歩で一周してからフラットホワイト（すなわち、オーストラリアの定番のミルクコーヒー）を飲みに行くことです。皆さん、なかなか楽しそうではないでしょうか？



オーストラリアが広いあまりに、多様性があることは言うまでもありません。先住民をはじめ、世界の各国から来た方々が共生され、多文化社会を養います。私は国際交流員として、この多様性を焦点にして、オーストラリアの食文化、固有の動植物、芸能と文学などのイベントや教室を通じて紹介していきたいと思っています。皆さんとの出会いを心待ちにしています。よろしくお願いします！

G'day, everybody!

(English)

My name is Oliver Johnstone, and I come from Canberra, the capital city of Australia. I am one of the new Coordinators for International Relations working at the Niseko Town Office since July. Until the beginning of last year, I lived in Osaka. So, while I am in Niseko, I'm eager to soak in the bountiful nature and laidback lifestyle of the Japanese countryside.

Due to Niseko's famed powder snow, come winter the number of Australians in town explodes. Thanks to that, I don't think it's uncommon to meet an Aussie around here. There's probably plenty of people who think, "Wow, Australians really love to ski!" Although that's true, Australia has many sides that you don't often see.

For example, unlike Sydney and Melbourne, Canberra is a somewhat rural city. Even though the number of tourists is relatively few, it's an immensely beautiful and easy place to live. Situated on a wide plain surrounded by mountains, Canberra is, like Niseko, brimming with nature. There's countless species of plants, and seeing parrots, kangaroos, echidnas, and other cute animals is a daily occurrence. For that reason, Canberra is nicknamed 'the Bush Capital'. There's also a man-made lake in the centre of town, around which you can find many national institutions and government agencies. It's customary for Canberrans to walk around the lake before going to get a flat white (Australia's emblematic coffee). Now doesn't that sound fun?

Because Australia is so large, it goes without saying that the country is extremely diverse. People from all over the world coexist with the indigenous peoples, creating a highly multicultural society. As a CIR, I want to introduce Australian cuisine, native flora and fauna, performing arts and literature through events and classes, all the while focusing on the nation's diversity. I am sincerely looking forward to meeting everyone!

今月の単語：挨拶

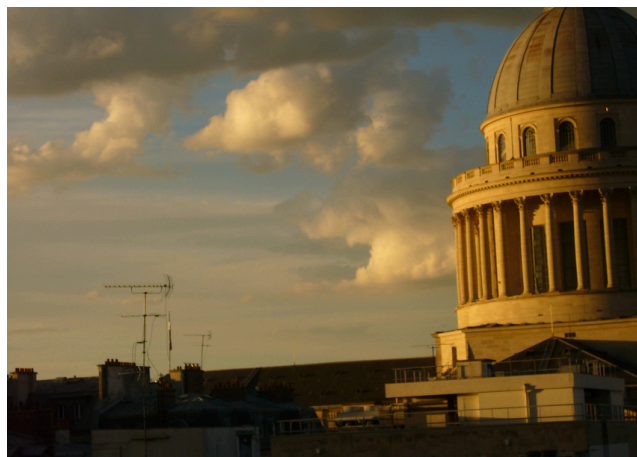
Word of the Month : Aisatsu

英語 Greeting グリーティング	オランダ語 Groet ヒョルット	フランス語 Salutations サルタション	韓国語 인사 Insa インサ	インドネシア語 Salam サラム	中国語 问候 (wèn hòu) ウンホ
---------------------------	-------------------------	--------------------------------	-----------------------	-------------------------	----------------------------

ほかのフランスを発見

Discovering another France

Edith



Salut !

エディットと申します。クレープが有名なブルターニュ地方生まれ、バゲットが有名なフランス首都、パリ育ちです。ニセコ町役場に入庁する前は、名古屋市に留学し、東京に行くことが多かったです。これから、人口200万人以下のまちで生活することは初めての体験になります。まだ慣れていないことももちろんありますが、楽しみにしていることもたくさんあるので、最初はみなさんからたくさん勉強したいと思います！

みなさんは、すでにフランスのことをよくご存知だと思います。もちろん、バゲット、ワイン、セザンヌ、エディット・ピアフ、ナポレオン、ルイ・ヴィトン、エッフェル塔やモン・サン・ミッシェルなど、日本人は大体知っています。

でも、きっとまだ発見していないところもたくさん残っています。例えば、フランスにおける言語多様性についてご存知でしょうか。そして、パリの「カタコンベ文化」は聞いたことがありますか。日本の文化がフランスの若者のアイデンティティにどのような影響を与えているかは知っていますか。このようにフランスの現代社会を作っている文化を紹介することで、ニセコ町をフランスの専門家で溢れたまちにすることができれば嬉しいと思っています。

一見、ニセコ町とパリの共通点の一つもないと思われるかもしれませんが。パリでは、人々がいつも忙しそうで、空も建物も同じ灰色に染まって見えます。それでも、珍しい共通点は結構あります。それは、2つのまちは国際観光が特徴ということだけではなく、それを強みに文化多様性で栄え、国際コミュニティをうまく作れたということでもあります。ニセコ町の素敵な文化と景色を発見することを楽しみにしており、早くニセコ町を「実家」と呼べるようになりたいと思います！

(English)

Salut !

My name is Edith, I was born in the region of crêpes, Bretagne, but I was raised in Paris, the capital of the baguette. Before coming to Niseko, I spent a year in Nagoya as an exchange student, and travelled to Tokyo quite a lot. As this will be my first time living in town with less than 2 million residents, there are still many things to get used to. But there's just as many exciting things, so I am looking forward to learning from everyone!

I am sure that everyone already knows a lot about France. You may know about baguettes and wine, Cezanne and Edith Piaf, Napoleon and Louis Vuitton, the Eiffel Tower and Mont Saint-Michel. But I am also sure that there are lots of parts of France for you to discover! For example, did you know about all the different regional language spoken in France? Or the catacombs sub-culture in Paris? Or even how Japanese culture became a major part of the identities of young French people? By sharing the special things that are shaping French culture at present, my goal is to make Niseko a land of future ambassadors for Japan-France friendship!

At first sight, Niseko may seem like the complete opposite of Paris. Paris is always busy with people rushing about, and the skies are usually as grey as the buildings. But they also share something rare. Both Niseko and Paris are known not only for their international tourism, but also for how they managed to make it a strength, and create an international community that thrives from its diversity. So I am looking forward to discovering all of Niseko's culture and beautiful landscapes, and I believe that I will soon be able to call Niseko my second home!

国際交流員の活動 CIR Events

★インターナショナル・ラジオ

International Radio
FM 76.2 Radio Niseko
土曜日(Sat) 11-11:50AM



★オンライン英会話サークル (Zoom)

Online English Conversation Club
毎月第2と4土曜日 午前10-11時
2nd and 4th Saturdays 10-11AM



★もぐもぐニセコ：ハロウィン

Niseko Potluck Party: Halloween
10月17日(土) 午後3-5時
17 October (Sat) 3-5pm
申込制・Applications Required



お問い合わせ Contact



ニセコFRIENDS
Niseko Friends Office

ニセコ町字富士見55番地
役場企画環境課経営企画係
CIRs : Peiru Lai / Anna Bare

0136-56-8837

kokusai@town.niseko.lg.jp

@nisekofriends

